THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XVIII—No. 90 WEDNESDAY, NOVEMBER 18, 1964 Toronto, Ont.

A-Sub Leaves Japan

...O. — The American ... submarine Sea Dragon ... quietly out of port last ... plans to give it a noisy, ...ing farewell flopped be... a poor turnout of de...tors.

...e said the demonstration ...out 1,000 Socialist and Communists was orderly.

After the submarine left the harbor another 5,000 demonstrators showed up. But, apparently bored with shouting "nuclear submarines go home," they switched to chants calling for the abrogation of the Japanese-U.S. Peace Treaty and higher wages and lower prices.

Police said there were no incidents nor arrests

The submarine, which berthed for a routine rest and recreation visit at this U.S. Naval Base on Kyushu, Japan's main southern island was the first nuclear-powered vessel to visit Japan.

Stormy demonstrations followed its arrival as militant students, socialists, Communists and union members protested against the ship's visit as symbolizing the first step toward introducing atomic weapons in Japan.

Communist China denounced the visit as a "threat" to peace in Asia. Radio Peking, in a broadcast monitored in Tokyo as the sub was leaving charged that it was the "most open provocation of Japan's independence and sovereignty and is a demonstration of its threat to peace in the Far East and Asia."

...atorium Now ...ne For Aged

...Y DENVER, B.C. — The ... sanatorium for Japanese ...ans here has now become ... for the aged.

...ng at the foot of a wall of ...ins now tipped white with ... the building is home to ... (2 of them Japanese ...) and 7 women (3 Ja...).

... Suspension ...dge To Be ...t By Japan

...EMBOURG. — Japan is ...g to build the longest ...ion bridge in the world, ...s to a steel conference ...ld recently.

... Hiroshi Kihara of Tokyo ...ity said the construction ...at he called "The dream ..." probably would begin ...spring.

...central span will measure ...meters (4,593 feet) and thus ...st 100 meters (328 feet) ... than the Narrows Bridge ... New York harbor area ... is at present the world's ... bridge with a span of ...1300 meters (4,265 feet). ...is bridge is scheduled to ...end this year.

... Japanese dream bridge ...ing the Seto Inland Sea will ...Honshu and Shikoku.

...ra was addressing a "steel ...tion congress" organized ... high authority of the six ... European coal and steel ...unity. More than 1,000 de...s from 25 countries were ...g more ways of using ...to help the industry win ...its losses to plastics, con... and aluminum.

...mer's Wife ...omes 1st Victim ...Super Express

...KI CITY, Japan. — A farmer's wife recently be... the first suicide victim on ... Tokaido super express ... she lay on the tracks ... of a Tokyo-bound train ...(30) miles west of Tokyo.

... train's engineer reported ... a human figure lying on ...k as the train sped by at ... He applied the emer...brakes but could not stop ... in time.

...xpress finally stopped ...15 miles away from the ...

... Mrs. Yasuji Mizu... apparently committed ... Her body was shocking... on the track.

... the first suicide on the ... earning operation on

Japanese Visitors To Ottawa Say . . . . . .

Canadian Donations Of Oral Vaccine Reduced Japan Polio

OTTAWA.—Canadian donations of oral polio vaccine to Japan have substantially reduced the number of polio victims, three Japanese women said during a brief visit to Ottawa this week.

"We would like to thank the Canadian people for their help," said Mrs. Yuri Hamada of Tokama. "The women of Japan are particularly grateful for the vaccine, which has saved so many of their children."

Mrs. Hamada and Mrs. Yoshiko Kaibara of Fukuoka and Mrs. Tamae Ueda of Okayama, were here to study Canadian facilities for adult education.

Through an interpreter, they said that before the Second World War Japanese women were kept at home and in the shadow of their husbands.

When the war ended and the women received equal rights, special adult education programs for women were necessary to bring their educational level up to that of their husbands.

"Japanese women are interested in making a contribution to the society in which they live and to do this they must continue their education," Mrs. Ueda said.

The three women said they were surprised that Canadian adult education programs were so similar to their own Japanese programs.

"We have community centres ond make use of the schools at night just as you do here."

The biggest problem facing the Japanese adult education program for women right now, they said, is getting shy, self-conscious women to participate.

Japanese Is The Hardest Language Says US Amb.

TOKYO. — U.S. Ambassador Edwin O. Reischauer said recently that Japan is handicaped by having one of the most difficult systems of writing in the world.

He added that the system of writing the English language isn't very good either.

Reischauer's statement came in an address to a group of Japanese school teachers in Tokyo.

"Among the advanced nations, Japan has far and away the most difficult system of writing," Reischauer said. "Its mastery requires a great deal more effort on the part of Japanese students, than does the mastery of the relativly difficult English writing system with its chaotic system of spelling."

Reischauer said that Spanish, German and Italian children had the advantage of learning relatively simple writing systems in their early school years.

Reischauer cited "the danger of turning the educational process into rote memory work.

"This is increased by complex spelling systems such as that of English and French, and still more by the non-phonetic writing systems of Chinese characters (which Japan employs)."

"Japan faces a very serious handicap in the field of language education," the ambassador added.

"It is the only major nation which does not speak one of the major international languages, or at least a language closely related to one of these.

"It is unquestionably more difficult for a Japanese to learn one of the European languages . . . than it is for the speaker of one European language to learn another.

"It is unfortunate that up until recently . . . there has been relatively little emphasis in Japan on the teaching of the practical skills of speaking and understanding foreign languages."

Alberta Potato Kings Win In Toronto

TORONTO. — The Japanese potato kings of Alberta have again proved themselves as true champions.

In stiff national competition at the Royal Winter Fair here in Toronto last week J.C.'s took the following prizes:

Cooking Potato — 1st Prize won by Fujimoto Farms of Rainier; 2nd Prize won by Maruyama Brothers of Taber; 3rd prize won by James Shimbashi of Barnwell.

Seed Potato — 2nd prize won by Fujimoto Farms of Rainier.

Table Potato — 2nd prize won by James Shimbashi of Barnwell; 4th prize won by Maruyama Brothers of Taber; 5th prize won by Joe Ohashi of Taber.

Most of the potatoes from the province of Alberta are grown by Japanese Canadian farmers.

Denies 15,000 Sought From Japan

TORONTO. — The Ontario Government is not planning to import 15,000 workers from Japan and Hong Kong. Premier John Robarts said last week.

The Premier was asked at a press conference to clarify a statement made by Economics and Development Minister Stanley Randall in Hong Kong this month that the province is considering importing skilled labor and that 15,000 workers from Japan and Hong Kong could be considered for entry to Canada.

Mr. Robarts said the province is looking for skilled workers to fill some specific gaps in the present labor force and in this connection is looking at the labor market in Japan and Hong King. But it is not part of the Government's policy that 15,000 workers should be imported from these areas, he said. He noted that immigration policy comes within federal jurisdiction.

Unemployment Insurance Agent For Grand Forks

GRAND FORKS, B.C.—A Nisei woman, Jeanette Okamoto has been appointed Unemployment Insurance agent for the Grand Forks area it was announced recently by the Unemployment Insurance Commission at Trail, B.C.

All claims for benefits and other information from this area must now be made to her at the office of E. B. Mitchell on 1st Ave. S. E. in this city.

Bilingual Girls Needed For Airline Stewardess Jobs

TORONTO. — There is a tremendous need for airline stewardesses who are conversant in both Japanese and English, revealed Mr. Joe Ohori, a Canadian Pacific Airlines representative in Toronto.

"Of the few we have," said Ohori this week, "most are getting married and quitting. So the need is great."

He said a nurse's qualification is helpful, but no longer a necessity. As long as the girl is over 21 years of age, no glasses, pleasant personality, attractive and is able to converse in Japanese and English she is a likely candidate.

Japan Consul Gets Wormy Present

KAMLOOPS, B.C. — When it comes to giving presents one must hand it to Kamloops Mayor Cyril Day as far as ingenuity is concerned.

It is certain that many an official scratches his head or sucks his thumb in trying to choose the right type of present for the visiting representative of another country.

Not so Mayor Day.

He attacked the problem in a practical way when Japanese Consul - General Noboru Imajo visited Kamloops recently.

Knowing that the consul general is an ardent fisherman, just as determined to land a trout as he is to land more trade for his country. Mayor Day presented him with a can of worms to be used as bait.

Needless to say the consul general was tickled pink. Here was a present which would not gather dust on some forgotten shelf.

Mr. Imajo gave assurances that before returning to Vancouver he would try his fishing luck once more near Spences Bridge where he caught a whitefish during a stop while driving to Kamloops.

ポリオを救った
カナダに對し日本婦人が感謝

【オタワ】カナダの成人教育施設や狀況を見學のため先週末オタワを訪ずれた三人の日本婦人の代表濱田ユリ夫人は、カナダが日本に贈ったポリオ予防液（のむ分）で、日本國內のポリオ患者がめっきり減少したことを感謝、

「カナダ人に對して心からお禮を申し上げます。とくに日本の婦人たちはこのカナダの親善ゼスチュアが、どれだけ日本の子供たちを救ったかに對して感謝しています」と通譯を通して語った。濱田ユリ、海原ヨシ子、上田タマエの三夫人はカナダの成人教育面を見學中だが、日本とはとんど同樣であるといっている。

高野範士
一月に訪加

小野派北辰一刀流劍道宗家高野弘正範士はステブストン劍道々場の招きで來年一月十日羽田空港を出發、ハワイ、桑港を經てバンクーバー、ステブストン、トロントを訪れた後、ニューヨーク、シカゴをまわりデンバーに赴くはずである。

ニューデンバー

【ニューデンバー】近頃はニーデンバー近くの山々にも雪が降り出した。なお當地養老院には、白系一男五女三名、中國系一男一名がおり、靜かに余生を樂しんでいる。

ホームが手傳人求む
食事付きで普通給料の條件

ビームスビルのニッポニアホームでは現在の職員だけでは手が回りかねて、安仲氏夫妻などはコックから洗濯、掃除まで手傳っている有樣であり、この狀態を改善するためにコックとジャニターを募集している。それも單なる新聞廣告ではなかなか得られないようなので教會その他に依賴して個人的に探して貰って居るが、

△健康体で六十才前後が理想的△英語の知識はいらぬ△コックの經驗は家庭料理が一と通り出來ればよい、

というのが大体の條件で、夫婦者で夫がジャニター、妻がコックが出來れば最適だが、勿論別々でもよく、食事付きで普通の給料を支拂い、ハラデーも出來る。誰か進んでホームの仕事に協力しようとする人又はそうした人を知っている方はト市の平松豊志氏（ビーイー三一一五九七）まで知らせるとホームから出向いて行って當人と面會相談することになっている。

●ト市佛教會ラッフル當選一等はオ州ウエストヒルの北崎アール氏であった。

●島津大使歡迎會（二十七日）に參加する人々のため、同夕六時から六時半まで、ドンミルス街のグラージから會館まで自動車の便があるので、グラージ前で待ち合わせて欲しいと。

●永代經法要 本年度のトロント佛教會永代經法要は十一月二十二日午后二時からつとまることになっている。永代經志納者には別に案內狀が發せられる事になっているが、一般の參詣を乞うと。

■人事往來

▲ア州バーンウエルの新橋善吉氏夫妻はツインター・フェア見物のためト市を訪問中。金曜に歸途につくはず。

▲モ市の宮本食料店主の宮本傳太郎氏夫人も所用で來市中。

人事消息

■出生

▲クラークソンの香山昇ノビー氏夫人（舊姓、横田道子さん）は十一月八日ウイメンズ・カレッジ病院で男兒を出產、母子共健在にてマイクル・ポール・雄二と命名した。

■結婚

▲ア州ボクソーの北川傳一郎氏息武司氏とレスブリッジの村上正幸氏夫妻息女花子さんは田尻一昭氏夫妻の世話で十一月七日レ市合同教會でウエサーボウン牧師により結婚式をあげ、同市共進會場ホールで披露した。新夫婦はエドモントンに新居を構える。

▲[illegible]市の野村政太郎氏（齒科醫）は十一月六日死去、十二日セント・ジェームス・シュラインでマクアネニー牧師により葬儀を執行、フォーレスト・ローン墓地に埋葬した。

母 つて（八十八歲 神奈川縣）儀、去る十月二十四日午後四時半、心臟マヒのため自宅にて昇天致しましたことを生前知人の皆樣にお知らせ致します。追って十月二十六日日系人合同教會に於て則末牧師司式の下に告別式を相營み、翌朝プロスペクト墓地に埋葬致しました節は御多忙中夜分にも拘らず多數の皆樣が態々御會葬下されました上、御丁重なる弔辭、弔電、並びに立派な供花、過分なるお花料を載き御芳志誠に有難く故人生前の御交誼と共に厚く御禮申し上げます。一々參上御禮申し上ぐべき筈の處略儀ながら紙上を借りて御禮申し上げます。

喪主 山本知和
女婿 岩田・藤造
妻 ハル
女婿 山崎髙士
妻 すみ
孫 一同
親族代表 岩田髙満
友人代表 釜田 基
日系人合同教會

志風治療所

▽どうしてもなおせぬ具合の悪い身体の痛み、冷え、しびれ一切▽血壓異常▽肝臟▽つわり▽ぜんそく▽ヘイファイバー▽ガンなどのような難病でも醫者の國ドイツをはじめ世界の賢明な醫者までが使い始めた五千年の歷史ある應用醫學であなたの身体を整え、健康体へ！

身体調整專門 志風

Suite B, 8775 Oak St.
Vancouver 14, B.C.
Phone 266-6566

SOLE DISTRIBUTOR FOR WESTERN CANADA

S. NISHIZAWA & CO., LTD.

特約店 卸商 西澤商會

755 Powell St, Vancouver, B. C.

最寄りの日本食料品店にてお求め下さい

色——きれいなお皿に注いで見て下さい。
キッコーマンはにごりがなく 鮮明な赤褐色をしていますから スープ 煮物がきれいに仕上り そのままつけ醬油に使う場合も見た目に食欲を感じさせます。

味——溫湯でうすめて比べて見て下さい。
化學醬油は薄めると單純な辛さだけになりますが キッコーマンは色々な味の調和した旨味が殘ります。だからキッコーマンは少量で充分お料理をおいしく致しますから 辛いと感じるのは使い過ぎです。

香——キッコーマンにはアミノ酸臭・カビ臭がなく 食欲をそそる何とも言えない芳香があります。

幸福な家族

武者小路実篤

（五十九）

『それで私、安心しましたわ。親分さん、それでは私は之で失禮さして戴きますわ』

『いゝえ、いけません。晩御飯を食べていらつしやい』

『それだけはお許し下さい』

『いけません』

『おくれた罰で食べていらつしやい』

『おやおや先生まで私の親分におなりになつたの』

『僕は君を自分の娘のように思つているよ』

『私もう怒りつぽいお父さん一人でも多すぎる位ですわ』

三人は笑つた。

正職がやつて來て綾子に言つた。

『川上が歸るよ』

『そうお』綾子は驚いておりていつた。父もおりていつた。正職と千津が二人殘つた。

『もう怒つていらつしやらない』

『えゝ、怒つていませんがもう怒らさないで下さい』

『むずかしいわ。すぐお怒りになるのですもの』

正職は思わず千津の手を握ろうとしたが、千津はそつとよけて言つた。

『私、綾子さまの子分になりましたの、私は綾子さまのおつしやることだけ聞く

すから、私に命令したいことがおありでしたら親分さんのお許しを得て下さい』

『はい。はい』

『あの親分さん、やかましいのよ』

千津は嬉しそうに笑つた。

正職は涙が出る程、嬉しくなつた。

×

綾子は川上を送つて室に入つていると千津がやつて來た。後に正職がいた。

『親分さんいる？』と言つた。

『いるよ。入つておいで』

『はい、はい』

千津は笑いながら一人入つて來た。

『綾子さま、おかげですつかり嬉しくなりましたわ。本當にありがとうございました』

『本當に安心していらつしやい』

『嬉しくなつたひようしに私こう考えましたのよ』

『どう』

『私、今晩歸りに父に逢いに行つていろいろ話をして見ようと思いましたのよ。父はわかつてくれると思いますし、もしわかつてくれなければ、親分さんの言う通りにして、勘當されますわ。親不孝でもあとで親を喜ばすことが出來ればいいと思いますわ。それに親今

そう決心しましたら、母にもいい感じを持つことが出來るようになりましたの。それで私、思い切つていろいろ話して見たいと思うのよ。先生のお噂のことも』

『それがよろしいわ。分つて戴けるかも知れないわ』

『私、わかつて戴けそうな氣がしますの、わかつて戴けなければ仕方がありませんが、出來るだけつとめて見るつもりですわ』

寄付感謝（二）

左記の方々より家族の婚姻出產、召天、日本訪問、還曆、金婚式、病氣全快等の記念、その他それぞれの事由に因み本會發展のため御寄付を賜り紙上を以て厚く御禮申し上げます。（一九六三年一月より本年十月十五日まで、敬稱略）

壽會

△二十五弗 故秋山きん家族
△二十弗 兒玉あき
△十弗 赤田きき
△十弗 梅野誠
△十弗 平家宗春
△十弗 米山力藏
△十弗 神出忠雄
△十弗 柳澤元仁
△十弗 久芳粂吉
△二十五弗 故畑下伴子家族
△十弗 鹽崎常次郎
△十弗 松本英雄
△二十弗 二階堂きみ
△二十弗 田中辰彌
△十弗 吉田ちか
△十弗 畠中まさ江
△十弗 故河口勝藏家族
△十弗 光畑忠太郎夫人
△十五弗 古本ふさよ
△五弗 福本藤右エ門
△十弗 熊谷捨三
△十弗 入澤芳藏
△十弗 森川みつる
△十弗 玉置英雄
△十五弗 米山力藏
△二百五十弗 訪日觀光團
△百五弗 訪日觀光團より會員徵章一千個
△五弗 砂原たつ
△十弗 吉用玉枝
△五弗 北川とも

●總會當日の寄付

△二十五弗 古屋交通社
△五弗 佐藤定
△十弗 田中きづゑ
△十弗 佐々木茂
△五弗 村田松太郎
△五弗 門永友次郎
△五弗 花田金季
△五弗 岩崎與理喜
△五弗 松倉德太郎
△五弗 関榮松
△五弗 西村ちよう
△三弗 井口やす
△十弗 大陸消費組合
△十弗 香掛義雄
△五弗 大堀襄
△十弗 中津はつ
△十弗 加茂傳藏
△十弗 永見正勝
△十弗 大堀渡夫妻
△五弗 堀すみ
△五弗 坂本万藏
△五弗 福田熊太郎
△舞台飾付花鉢二個（イノ花屋）佐々木菊三郎
△松竹梅活花一台 永尾兼藏

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

十一月廿二日午前十一時半

說教『しつかりせよ』 則末牧師

◎教會學校 午前十一時半

Rev. M. Norisue
Phone 766-5632

トロント日系聖公會

電話エル・イー一五五〇四六

十一月廿二日午前十一時半
早禱式

『不思議なる神の御手』
ナンシーク・オース宣教師

◎信仰研究會 午前十時半

◎教會學校 午前十一時半

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 160 Gracefield Avenue,

△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄 26 Shudell Avenue

△第三日曜日 … 教所

日系セブンスデー アドベンチスト教會

Seventh-day Adventist Japanese Church
532 College Street
Toronto, Ont.
George Shigeru Aso, Pastor
Telephone BAldwin 5-0626

聖集會御案內

十一月廿一日(土)午後一時
『私は神の奇蹟を信じる』 麻生牧師

十一月廿二日(日)午前八時
"歡びの訪れ" 放送
C H W O (1250 Kilocycles)
"日曜學校新教科書批判"
『開いた紅海』（その三）

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

◎重石宅（第二、第四日曜午後二時）
308 Greenwood Ave.
Phone HO. 1-2819

◎上田宅（毎日曜、午後一時半）
624 Ontario St.
Phone WA. 5-7995

◎富本宅（第一、第四土曜夜八時）
318 Markham St.
Phone WA. 1-9157

◎壯年誌友会堀氏宅（第二土曜夜八時）
35 Bowerbank Dr.
Phone 222-3097

保險一切

火災、盜難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます

木下律
トロント市
電話…

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州內、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3874
PL. 9-5095, HI. 7-1100

□新入荷□

日本食料品

いつも豊富に取揃えています

キノース マーケット（木下）

KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
153 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

新米入荷

リバティー米の新米を賣り出しております
百斤、五十斤、二十五斤入。

◇トロロイモ、新鮮なアップルが多量入荷しております。

◇専門藥――かんわの『胃腸藥』かんわの『婦人湯』かんわの『關節リュウマチ湯』『若素』『赤玉神教丸』『太田胃散』その他

ご注文は迅速におとどけ致します

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九
イーエム六ー五七一一

Super Seasoning

AJI-NO-MOTO®

味の素® はお料理上手のヒケツです

You'll never know what
a really good cook
you are until you
use AJI-NO-MOTO®

味の素
株式會社

（沓名 味の素本舗 鈴木商店）

Ajinomoto Co.
of New York Inc.
30 Broad St.
New York 4, N.Y.

日加文化の交流

来春まず日本画家展を計画

在日メープルリーフ文化協会々長西寺新次、同副会長牛島勝治両氏と共に来加した中部日本新聞社事業局長野田米太郎氏は十一月二日からヴアンクーバー、ウイニペッグ、トロント、モントリオール、オタワを歴訪して日加親善事業の推進について関係者と打合せ、十五日ヴアンクーバ發カナダ太平洋航空で羽田へ向つたメープルリーフ文化協会が十有余年にわたつて務めできた日加親善事業を一段と活發に行うため、国際親善事業に幾多の成功を納めている中部日本新聞社が強力に後援することになつた事情を考慮のうえ、（委員會）明年度には日本国際アーチスト・クラブ（畫家）と中部日本ジュニア・バンドの訪加計畫を進め、これを機会に音楽、美術、寫眞その他文化事業の交歓と交流を多角的に行う予定である。

いつ倒れる ピサの斜塔

【イタリー、フローレンス】世界的に有名なピサの斜塔の傾き方をイタリーの國家研究院前院長ガスタボ・ロネッチ博士がじつくり研究したところ、斜塔はいつなんどき倒れてしまうかわからないと今週警告を行つた。政府當局でも一流科學者が研究したのち、物騒であると公表したので放つてもおけず、早速、政府當局でも大掛りな研究を開始することになつている。

マニトバ市協の活動

秋から冬にかけての諸行事

【ウイニペッグ】マニトバ日系市民協会では今秋から冬にかけての活動プログラムを次の通り予定していることが、十月の月例幹部会で承認された。

（一）敬老会は一月二十三日カーリング・ホールで舉行し、食事は市協婦人部によつて整えることが考慮されている。

（二）マニトバ市協主催のカナダ百年祭計畫に努力の集中が行われるべきであり日系人社会のための奉仕を強化すべきである。

（一）例年の子供・クリスマス・パーテーは十二月五日ノックス合同教會で行うが、年齢は十才以下。

（二）マニトバ市協編集の日系人住所録（電話表）は来年早々新しいのを發行するため、直ちに準備にとりかかつた。

日系人の立場を説明

カナダ文化及び言語會議で

カナダ文化及び言語に關するローヤル・コミツシヨナー三名をカナダ外国語新聞協会が先週招いて、英佛語系以外の人種グループのカナダに貢献する文化及び言語面について会議をひらいたが、日系人側からは全加市協会長井手律氏、同人種委員会議長住矢ミツツ、ニユーカナデアン新聞代表森研三の三氏が出席した。

井手及び住矢両氏は全加市協の立場から、コミツシヨナーに対して進言すると共に、非歐州系人がカナダの文化に寄付している點を指摘、とくに東洋文化と宗教について説明したが、コミツシヨンに東洋系カナダ人が過去において西部カナダ開發に大きな努力を拂いそしてその傳統的な文化を今日まで継續 開花させることに意を注いでいることを強調して、出席者數十人にも深い印象を與えた。

日系産ポテト品評會で好成績

目下ト市共進会場で開催中のローヤル・ウインター・フェア農産物品評部にア州から日系人が出したポテトがいずれも優秀成績であつた △種ポテートで二位に藤本農園（レニア）△タープ

書吉（バーンケエル）、四位丸山兄弟、五位大橋ジョー（共にテーパー）△クツクキング・ポテート一位藤本兄弟（レニア）、二位丸山兄弟、三位新橋

ト市生長の家

ト市生長の家誌友会相愛會では来る二十二日午后二時から當松尾スタジオで總会と谷口雅春師誕生祝賀会を催す。会費二弗で十九日までに出席を申し込んでほしいと。

ト佛教會總會

ト市佛教会では来る二十九日（日）午后三時半より会堂で総会開催、会務、會計報告、委員会並に各部門報告、予算審議、議案討議のほか会則修正を行い、役員を選擧する。

二晩、比島の夕の催し

會館援助に二十日と二十一日

トロント在住のフイリツピン人醫師、看護婦、薬剤師など六十二名（主として女性）は日系カナダ人との親善と会館援助を兼ねて『フイリツピンの夕』を来る十一月二十日と二十一日（金、土）両日夜八時から行う。

カラーフルな衣裳をつけたフオークダンス、晴開で演ずるキャンドル・ダンス等プログラムは多種多様。アプレヌソ・ショー（比島の花嫁衣裳）を展示する。そのため会館ステージにフイリツピン・ムードを展開する照明装置、比島風景の背景、わら小屋までつくられ、観光ムードを満喫させる。純益はすべて會館へ寄付するもので入場料一弗五十仙。

●ト市日系聖公会婦人會の總會は来る二十日（金）夜八時から牧師館で開催。役員選擧、諸報告がある。会員こぞつて出席されたいと。

衣ダンス会（二十一日の予定）は会場その他の理由で中止。

ト市金光教會

月並祭並びに祥月詣霊神及び合同慰霊祭奉仕。特に今回は日本本部より派遣されたるシカゴ大學ミツドビユウ神學校留學中の山根清志師を迎え講話があります。一般の皆様の参拝を歓迎。

△期日 十一月廿八日（土） 午後二時より

△場所 黒田初美氏宅。ベーブ街一三五一

御禮

日加親善事業の活發な推進を目的に訪れました私共に各種の便宜を借與頂いたうえ御歡待下さつた皆様に心から厚く御禮申し上げ、今後倍旧の御支援を賜りますよう御願旁々御挨拶申し上げます。

メープルリーフ文化協會
會長 西寺新次
副會長 牛島勝治
中部日本新聞社 野田米太郎

佛教會定期總會

△期日 十一月廿九日（日） 午後三時半

△場所 佛教會堂階下ホール

△議事 會務、會計、委員會、各部門報告。予算案審議。會則修正。役員選擧。

御粗末ですが夕食を用意してあります。會員各位の御出席をお願いします。合掌

トロント佛教會

御案内

生長の家が公認されまして最初の総會を左記の場所に於て開き、引續いて谷口雅春先生の御誕生祝賀會を催しますから、是非御出席下さるよう御案内申し上げます。準備の都合上、來る十九日までに堀、田上、重石、上田のいずれかへ御通知下さい。

△場所 當松尾スタジオ（西ダンダス街一三三一、二階）

△期日 十一月廿二日（日） 午後二時

△會費 二ドル

主催 生長の家トロント誌友會相愛會

結婚御挨拶

北川武司
村上花子

右両名豫て田尻一昭御夫妻の媒妁にて婚約中の處去る十一月七日レスブリツジ市合同教會に於てウエザーボン牧師司式の下に結婚式を擧げ、引續き同市共進會場ホールにて些か披露の宴を催しました節は御多用中御臨席の栄を賜り、且つ御丁重なる祝辭、祝電、なお過分の御祝品を頂き、その御芳志誠に有難く厚く御禮申し上げます。どうか今後共若き両名に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀ながら紙上を借りて御禮旁々御願い申し上げます。

十一月十二日

バクソー 父 北川傳一郎
レスブリツジ市 父 村上正幸 母 綾子

オリエンタル食堂ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
金龍酒家
（ゴールデン・ドラゴン）
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム・八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 — EM. 1-4…

◇野菜物入荷◇
●大根 ●白菜
●ごぼう ●里いも
●デリシヤス・アップル
ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四—七六九二 イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
178 Dundas St. West, Toronto

新入荷
○味の素
御奉仕品—一ポンド入り赤袋 二弗二十五仙
●甘くておいしい 百目柿 入荷いたしました
日本送金は早くて確実な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
461 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 1-8568—WA. 1-8569

ニューギニアの高地人

(四十二)

オシャレと流行

私たちがアヤニ族の五人と共にナッソウ山脈を横断したとき、粉末ジュースの空袋やアメ玉の包み紙などいらなくなったものは次々と捨てていった。これには帰りに私たちだけで引返すとき、道しるべの一助にする期待もあった。だが、この期待は空しいことを、間もなく知った。アヤニ族のうち、私たちのうしろを歩いている者が、何でもかんでも全部拾ってしまう。まるで『ヘンゼルとグレーテル』のパンくずだ。

かれらの世界には『加工されたもの』が一切ないから、文明のニオイのするものはすべて珍しい。紙くずでも薬の説明書でも。拾った紙キレや空袋は、ゴサガ(ペニス・ケース)の上端や腕輪に飾りつけてオシャレのつもりでいる。

ウギンバ部落の人々で最も普通のオシャレは、男女とも鼻飾り、耳飾り、首飾りだ。一般に男の方がオシャレだから、顔にぬりたくるススや、髪の手入れなどかなり念が入っている。私たちのマジック・インキはかれらの顔をどぎつく飾るためのあこがれのマトになった。

女でも鼻や耳に穴をあけて飾りをつけるなんて、野蛮なようにみえるが、"大文明国"アメリカの女性たちも、昔の中國の纏足(てんそく)なみに、ハイヒールという不自然なクツをはきならされ、カカシのように非人間的な足をつくりだす。カカシの足に魅力を感ずる文化があるように、鼻に穴をあけてヒクイドリのツメを突きさす女性に魅力を感じる文化もある。

私たちの目からみて、最も女性的な装飾らしくみえるのは、やはり首飾りだろう。木の實を長くつないだ黒いジュズ状の首飾りが、彼女らの傳統だ。が、この傳統に最近異變が起きた。エナロタリを中心に、合成樹脂の青いビーズ玉が外から持ちこまれたことに端を發する。貨幣がわりにポーター代として支拂われるほど大量にバラまかれた。その一部が、流れ流れてウギンバにも渡ってくる。私たちも同じものを用意していたから、彼女らはこれを熱狂的にほしがり、イモや野草をもって物々交換にきた。彼女らの傳統的な木の實の首飾りなど、喜んで交換してくれる。

この安モノの玉とは別に私たちは上等の首飾りを用意していた。日本のバーやキャバレーあたりの女性が使っているのと外見上は大差ない。いかにも豪華だ。石毛君は、かれらの最も大切な品物を"採集"するときの『切札』のひとつとして、この首飾りを出し惜しんでいた。

いざ『切札』が必要になったとき、意外なことになった。豪華な首飾りよりもひとにぎりの安モノのビーズ玉の方を欲しがる。私たちが自分の首にかけて『こんなに上等なんだよ』と演技してみせても、全然効果なし。

私達は『流行の原理』を理解していなかったのだ。彼女らが安モノの方を欲しがるのは、みんながそれを使うからである。いくら良いものでも、自分一人が持っているだけでは價値が出てこない。他人も欲しがるものでなければならない。

青い合成樹脂のビーズは、ウギンバの最新のファッションである。私たちの『上等の首飾り』を上等と認めさせる爲には、このファッションを打破るだけの『ニュー・ファッション』としての力がなければならぬ。そのためには、ある程度の量と作戰が必要だ。

文明國でも、この原理をよく心得たものが、『ことしのスカートはヒザの上何センチ』などとうたって流行を作りだし、シーズンごとに大もうけをする。それにつられる女性の心は、パプアもフランスも日本も何ら變らない。のちに、ワメナ付近の東部ダニ族を訪れたとき、女性たちは青いビーズ玉に何の魅力も示さぬことを知った。そこではこの玉がファッションと關係なかったのである。

南米インディアンのある男は、一時流行していた青いガラス玉に全財產を投じた。まもなく赤いガラス玉がニューファッションになり、青い方の價値は暴落して彼は一文無しになった。

『ヘンゼルとグレーテル』—グリム童話のひとつ。二人の兄妹は、森の奥へ捨てられにゆく途中、歸り道がわかるようにパンを小さくちぎっては投げてゆくが、鳥が片端から拾ってしまい、歸られなくなる。

ト市佛教會創立廿周年記念募集入選句

課題『(秋季雜詠)』 文化部水無月句會選

天位 友情は赤し狹庭にクコ實る　內堀青柳
地位 選られし句集に秋の灯を消さす　濱田斐沙
人位 物おちて水うつ音や夜半の秋　塚本岳水
人位 夕暮や時雨の中に初秋の鐘　今井可眞
秀逸 陽と蔭を出入り秋の蚊聲立てす　壽樂醉道
同 餌を運ぶ木ねずみ追ふ子に栁散る　渡邊屯行
同 秋晴や法悅の樂堂にあふれ　波冷
同 間引菜の色のこよなし朱ぬり椀　北村芳
同 秋日濃しもらひ欠伸を又返す　北村勝

水無月句會

●●●

課題『紅葉』

詩生まず紅葉ハイウェー盡きるなし　青柳
時來れば我が色のまゝ散る紅葉　香澄
釣り垂れば銀鱗ちらと紅葉縫ふ　志津
迷ひ來し山手は紅葉に明かりし　屯行
天地染め落暉に燃ゆる山紅葉　明星
草紅葉裾野にひそといとほしき　美世
溪紅葉筏かえしつ騎馬の子ら　斐沙
子の想ひあたゝむ宴や紅葉狩　南原
樹々紅葉丘に放課の寫生かな　新句浪
紅葉見や顏ひやひやと嵐渡る　岳水
破れ小屋の水に傾き蔦紅葉　芳
夕日照る並木もみぢのバンクーバー　白菊
投げ石の水輪紅葉をおどらせる　勝
庭紅葉薄き陽射しにうら寂し　蘇鄉
紅葉する大都空より見おろせり　梅笑
疲勞解く勤め路紅葉照るからは　湖舟

Tastiest Rice
It's "*Sakura Brand*"

おいしいと定評ある
「さくら米」新米賣出し

——カナダ一手販賣——

ダンダス・ユニオン店
DUNDAS UNION STORE

171 Dundas St. West, Toronto 2-B
Phone : EM. 4-7692, EM. 6-3663

Distributed by Crown Import Co. Inc.,
San Francisco, California

●日本行切符 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險―火災、自動車、病傷、海上、漁船
內田商會
晩市西ペンダー街六二五
電話六八四―二七四七

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉强の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

フイリッピンの夕
會館援助の豪華コンサート!!

カナダ・フィリッピン協會トロント會員六十二名が日系文化會館援助と日系カナダ人との親善のため行うベネフィット・ショーの豪華版です。舞台は眼をうばうようなけんらんさ。異國情緒豊かなショー!! フィリッピン・ムードを満喫して下さい。

●日時 十一月二十日(金)、二十一日(土)。兩晩八時開演
●入場料 一ドル五十セント

純益は會館へ寄付されることになっております
多數皆様の御來觀をお願いいたします。

トロント日系文化會館

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5666

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

自由企業化して消費物品を生産

＝ソ連紙が社會組織變改を主張＝

【モスクワ】解任されたクルシチョフ前首相により社會的改革が主張されたことを現ソ連政府が承認することになった。ソ連はその消費物品を生産する放任方法として緩和された自由企業組織を認めたものである。

ソ連共産黨機關紙プラウダ紙はそのフロントページ社說で『國內の經濟業の集中化を少くし、それぞれのレベルで消費物品を利益ベースで生産すべきである』と論じた。

ソ連のブレゼネフ首相はクルシチョフ氏が提唱していた消費物品の増産とその方法については同意同感であるとプラウダ氏は社說で論じ、

消費物品の生産計畫は往々にして、産業界または一般消費者の要求を無視して行われてきたキライがある。これは間違った行き方である。と論じ、西部国が行っている自由企業的なものを多少緩和した形式で消費物品の増産を計るべきであるとしている。

オタワ大臣が "選挙"を警告

【ハリファックス】ノヴァスコシア州自由黨協会年次大会に先週末出席したオタワ政府閣僚二名は、同協會に對して連邦議会選挙は目前に迫っているから、今から準備を整えるべきだと警告した。閣僚はソーベ森林大臣とマッカチン勞働大臣で、ともに總選擧近しの警告信号を出しており、ディフェンベーカー氏の無茶な妨害を一掃するには選擧以外にないとしている。

次は横須賀へか

＝米原潜寄港說で緊張化＝

【横須時事通信】米原潜寄港阻止全國實行委横須賀現地斗爭本部は今週にも米原潜ソード・フィッシュ號が横須賀に寄港するのではないかとの一部報道にもとづき社会黨本部にその真實性を問い合わせるなど、あわただしい動きをみせているが、いまのところ不確定要素が多く、判斷に苦しんでいる。

しかし横須賀は佐世保と違い、距離的に東京に近いことから、同本部は入港阻止に全力をつくす構えをみせ、入港時には東日本の各團体から五千人ないし一万八千人を動員する準備を整えている。このため縣警警備本部も混亂を防ぐため警備態勢を固めている。

【佐世保時事通信】原潜シードラゴン号は十四日午后二時出港した。この日も社黨、總評系組合員約一千二百人は基地前ローターリーで氣勢をあげた。また共産黨系組合員三千人も市內をデモしたが、午后三時ごろ平穏に散会した。

晩市に流入する失業者

ホステルは満員札止め

○…ビーシー州は好景氣だ、というので東部カナダ各地から晩市めがけて未熟練勞働者がどっと殺到しており、市內の無料ホステルはこれらの流れ込み人でいっぱいの有様で、ほとんど毎晩『満員札止』のサインを出して宿を求める人たちを追っ拂っている。

○…市では路上にこれらの求職者を寝かすわけにはいかず、空室を持っているところに一晩一弗チャージして流れ者を寝させているが、求職者たちは未熟工は晩市にもどっさりいること、仕事口のあるのは郊外のかなり遠いところであることを全く知らないでいるらしいと市當局ではいっている。

○…東部カナダでは秋が終ると未熟工は仕事らしい仕事がなくなり、冬も比較的暖かい晩市あたりで、樂に仕事がみつかるものと信じ、遠くはノヴァ・スコシア州、クベック州、オンタリオ州からの失業者が晩市につめかけているもので、市ではこれらの措置に頭を痛めているという。

日本に原子力装備賣り込む

目下日本をふくむ東洋諸国を訪問中のオ州經濟開發大臣スタンレー・ランダル氏ら一行は、日本にカナダの原子力装備品と技術を輸出する結果になるかも知れないとオ州勞働大臣ロンツリー氏が先週末語った。カナダの原子力産業の八〇%近くはオンタリオ州に集結していると同大臣はいっている。

國連に最善協力

＝日本の外交及び經濟政策＝

【東京時事通信】佐藤首相は先週末椎名外相から(一)国連問題(二)海外經濟協力の現狀(三)日韓交涉の現狀などについて說明を聞いた首相は国連問題、經濟協力問題について次のとおり指示したが、中国代表權問題、日韓問題についての指示は次回に持ち越した。

▽国連問題＝国連の体質は變化し、強化しなければならない面ができている。この強化について各国と虚心に協議し、各国の協力を求めねばならない。日本としては分擔金の問題、国連軍の創設問題など各種会議には積極的に參加し、最善の協力をすべきである。

▽海外經濟協力政策＝日本の對外長期クレジットもしくは借款供與は先進国に比べて必ずしも條件がよくない。この際日本の經濟力に應じた積極性が必要であり、とくにアジア諸国を中心に日本が誠意ある協力を重ねて、それらの諸国との

國連財政

危機に直面

【オタワ】國連分擔金をめぐって米ソが真正面に對立しているが、カナダは中道的立場をとることになっている。カナダ代表團は国連の二つの重要技術的協力計畫―技術協力の擴充と特別資金に貢献する誓約を與えられた。

【国連】米国はカナダが據出することを約束している国連技術協力及び特別資金に據出することを今週拒否したため国連の財政危機が迫っている。

カナダ發明の新機械

心臓病の死亡防止へ

【オタワ】カナダ國家研究院がつくり出した新しい"エレクトロカーデオグラフ"と稱するテレビのような機械で、お醫者さんは近い將來、心臓マヒの早期診断と予防が可能になるとして注目されている。

この新機械は破損された心臓內部を電光寫眞でみることができ、したがってその治療とか予防等についての智識が深くなるものとされている。また同機械によればお母さんの体內にある赤ん坊は生れて出るか、死んで出るかもわかるという。

今まで胸が痛いとか、胸のあたりが變であるとかいう病人の訴えをドクターたちが、『氣のせいか、病人の小言』として一蹴してきたものも、この機械を使って心臓部をながめて、病狀を確かめることができるというものである。

日本商社いずれも增收

【東京】三菱商事、三井物産など大手七商社の九月期決算案が先週出そろった。金融引締め下にもかかわらず、各社とも軒並みに取扱い高、利益ともふえ、配當はいずれも据置と、順調な業績をあげた。これは(一)國內の根强い消費景氣に支えられた(二)米國はじめ海外市場の景氣好調で輸出が相當に伸びたため、とみられている。

取扱い高を国内、輸出、輸入に分けてみると、大部分の商社が國內では前期に比べて二%ないし六%程度の伸びをみせ、さらに輸出の増加は三三%(三井物産)三一%(日商)二〇%(三菱商事)など高い伸び率をみせた。半面、輸入は伸び悩みとなり、三菱商事、三井物産では前期の實績をわずかながら下回った。

また順調な増収、増益になったといっても、取扱い高に對する利益率は次第に下がっており、今九月期もその傾向をさらに强めた。これは、去る三月の公定步合引上げ後、各社とも金利負擔がふえ、さらに人件費の増加など營業經費の出費がかさんだためである。

米農產地

最悪のヒデリ

米国の農產地、メーン州から中西部諸州は一九三〇年以來の最悪ダスト・ボウ

ミカン船

晩市向け出港

【横濱】カナダ向けミカン輸出の第一船、日本郵船貨物船佐賀丸(九、四三六トン)は十二日朝から神奈川縣小田原產のミカン八万五千二百ケースの積込めを始め、同夜清水港経由バンクーバーに向けて出港した。ミカン船はこれまで外国船をおもに使っていたが、ことしは初めて日本船が使われ、計三十二万余ケースの神奈川縣產ミカンが横濱や清水からカナダへ向け次々と運ばれる。

ナポレオン

毒殺說出る

【英国、グラスゴー】英國科学者ハミルトン・スミス博士は、セント・ヘレナ島で流刑にされたフランス王ナポレオンの遺髮を原子テストしたところ、砒素がふくまれていることが判明、ナポレオンは毒殺されたものと今週發表した。同博士はパリに保管されてあるナポレオンの遺髮を調べる許可を再申請したといっているが、フランスの二科学者及びナポレオンの子孫の一人は『毒殺說』を否定している。

Dates and Doings

Phillipine Fiesta Features Dances, Costumes & Fun

TORONTO. — "Vignettes of the Phillipines" — a dance and fashion fiesta — presented by the Filipino Association of Canada will be held on Friday, November 20th at the Japanese Canadian Cultural Centre with all proceeds going to the Centre.

This presentation was inspired by a group of 62 Filipino nurses, doctors, pharmacists and technologists now residing in Toronto. Headlining the show will be Eleanor Calbes performing in the folk dances, songs and style show of national costumes. Directing the show is Cipriano T. Rodas, assisted by Lulu Bagasan, Eleanor Calbes, Azucena Dulay and Dr. Jose Teodoro.

The dresses modelled by 17 girls vary from the early Spanish influence of the 18th Century, at the time of the Phillipines discovery, to the present day swinging doll dress or shift in the print of "Bahay Kubo", which typifies the rural setting and worn in the southeastern part of the country. For daytime wear the Filipino women wear bright coloured, sheer dresses with stiff puffed short sleeves. The shoes are scuffs or slippers made of abaca (banana fibre) or wood. Accessories include a handmade straw bag. Other costumes to be modelled are the modern Maria Clara, male attire and a wedding gown to be worn by Miss Calbes.

The Philippines, a nation of over 7,000 islands, not surprisingly produces a notable diversity of dances and musical forms. The "Itik-Itik" or duck dance is derived from a story of a young lady, considered the best dancer and singer of her time, during a baptismal party in the barrios of the Philippines, was asked to dance. She became so enthusiastic and spirited during the performance that she began to improvise movements of the ducks as they walk with choppy short steps and splash water over their backs while calling their mates. The people around saw her and liked it so much they imitated her.

The "Panddanggo sa Ilaw" or dance with oil lamps is quite unusual and colorful. The female dancers gracefully and skillfully balance a lighted "tinghoy" or oil lamp on their heads and one on the back of each hand.

The famous "Tinikling" or Bamboo Dance is derived from the word "tikling", which is a bird with long legs and long neck. The dancers imitate the movements of the tikling birds as they walk between grass stems or three branches. The dancers' feet dart perilously in and out of a complicated pattern of clacking bamboo poles.

J.C. Cultural Centre

Hamilton Japanese Can. Association To Hold Kids Xmas Party On Dec. 5th

HAMILTON. — The Hamilton J.C.C.A. is once again sponsoring the Children's Christmas Party. This year the party will be held on Saturday, December 5, 1964, at the Church of the Ascension, Parish Hall, Charlton Avenue and John Street South, from 2 p.m. to 4 p.m.

All children 2 to 12 years of age are welcome. Please notify Mrs. George Ikeda, 177 Warren Avenue, Hamilton or Mrs. Paul Tokiwa, 201 Crocket Street, Hamilton, by filling out and mailing in the forms which were sent out.

If you have not received the forms kindly notify by calling the following: Mrs. George Ikeda at 385-7421 or Mrs. Paul Tokiwa at 383-3545. Deadline for notification is November 21.

HAMILTON J.C.C.A.

The New Canadian's ......

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Thank You Mrs. Kishiyama!

Today, a very thoughtful reader, Mrs. Kishiyama sends us a couple of her favorite recipes to share with others. How about one from you?

* * *

FISH CHOWDER

Ingredients:

1 pound white fish
1 kamaboko
½ pound spinach
2 cups shirataki
6 taro
6 shiitake
½ pound Brussel sprouts
½ cake tofu
6 cups soup stock
shoyu to taste

Method:

Slice fish and sprinkle a little salt over it.

Slice kamaboko, cut the spinach into 2 inch lengths. Cut shirataki into convenient eating lengths. Slice taro ¼ inch thick. Soften the shiitake in water and remove the stalks, cut into thirds. Dice tofu into large pieces. Halve the sprouts.

Put soup stock or dashi in large saucepan. Add enough shoyu to suit your taste. Put in taro, fish, kamaboko, sprouts, shirataki, mushrooms, spinach, then tofu.

Boil at high heat for 5 minutes, then lower and simmer until fish is done, which would be about another 5 minutes or so.

Serve with chopped green onions and wedges of lemon.

VARIATION: Ginko nuts, skin removed, can be used in place of sprouts. A can of broiled eel may be added just before serving —to make it extra special.

* * *

SWEET-SOUR FISH

Ingredients:

1 pound whole fish

Mix together and make a batter with ¼ cup flour, ¼ cup cornstarch, dash of salt and about ½ cup water.

SAUCE: Boil the following together and thicken with cornstarch.

3 tbsp. vinegar or lemon juice
1 tsp. shoyu
2 tsp. sugar
¼ tsp. Ajinomoto
½ cup water
1 slice ginger, crushed
1 clove garlic, crushed
2 tbsp. cornstarch

Method:

Clean fish and sprinkle with salt. Let it stand for about 20 minutes.

Dip in the batter you made and fry in deep fat until brown.

Place on platter and pour hot sauce over it.

Garnish with sweet or sour pickles chopped and sprinkled on top, or fine slices of green onion or chive.

So—here's to happy eating. Thank you Mrs. K. and please send us another.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.

SUNDAY, NOVEMBER 22, 1964
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
Perpetual Memorial

OFFICE EM. 4-1384 EM. 4-1385 — RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1300
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1000 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Bus: 924-8153 Res: LE. 3-8750
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. Pl. 9-8317

NISHIMURA
Picture Frames
CUSTOM FRAMING
1278 Yonge St. — Phone: 923-5877
(S. of Woodlawn)
Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
82 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 8-3233 — Res RO. 7-3423

Hayashi studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8905

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. HO. 9-1151
Res. PL. 7-7578
Member Toronto Real Estate Board and Photo Co-op

CHINA HOUSE
Proudly Presents For Your Enjoyment
Our New
"Cherry Blossom Room"
With Japanese Motif
BANQUETS AND SOCIALS
925 Eglinton Ave. W. — Toronto, Ont.
Phone RU. 1-9124

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

DANFORTH
SPORTING
GOODS
SKATES, SKIS AND SKATE SHARPENING
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuoka
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone: 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

When Buying Or Selling Call
Ken Hori
(Member of Toronto Real Estate Board)
K. Hori Real Estate — AM. 1-5194

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
PHONE: 463-8104

Sports of the Samurai .....

Japan: Land of the Martial Arts

No other country in the world has as much tradition in martial arts as does Japan.

It is said that the samurai of Japan practiced 18 martial arts. But this does not mean that every samurai was an expert at each of these 18 arts of self-defense and combat. Nonetheless, the figure signifies the great variety of the arts that developed during the medieval and feudal ages in this country.

Of those so-called 18 martial arts the best known and most popular among the samurai were swordsmanship, jujutsu, archery, horsemanship and swimming.

In each of these arts there were many different schools ("ryu") which were characterized by distinct styles of performance.

Swordsmanship Origin

Japanese swordsmanship has its origin in the mythological age when the principal weapon was the straight double-edged sword. A system of fencing is believed to have been established by Kunima Mahito in the fourth century. A priest of the Kashima Shrine in today's Chiba Prefecture, Mahito is said to have prayed to the deity continuously for 1,000 days and acquired a mystique about swordsmanship.

As centuries passed and more experts emerged, the art acquired greater sophistication, spawning several hundred different schools. The sword used in these years was the standard samurai sword which has a single curved edge and a handle to be grasped by both hands.

* * *

KENDO: After the Meiji Restoration of 1868, which ushered in the "modern age" for Japan, swordsmanship has survived largely in a modernized, sport form called kendo. In kendo, the contestants wear a mask, body protector and gauntlets, and use pliable bamboo "swords" to hit each other. Points are scored according to rules.

Until the end of World War II, kendo was one of the compulsory subjects in the secondary school for boys. During the postwar Occupation years, it was banned by the Allied authorities as "militaristic." Only after the end of the Occupation in 1952, did kendo make a comeback of a sort although the total number of people who practice it today is far smaller than the prewar figure.

* * *

KENJUTSU: Yet, the traditional art of the sword has had a tremendous influence on Japanese culture as a whole. Many expressions in Japanese derive from the original kenjutsu jargon.

Kenjutsu is an indispensable ingredient in the reams of popular novels written and read today and in the motion pictures produced in Japan, which have samurai themes.

* * *

JUJUTSU: Most people confuse the term jujutsu with Judo, assuming that the latter merely replaced the former in contemporary Japanese. Actually, judo is as different from jujutsu as collegiate wrestling is from commando fighting techniques.

Unarmed Art

Jujutsu is a martial art which, like swordsmanship, developed during the medieval and feudal ages in hundreds of different schools. It is an unarmed art of self-defense against an attacker who means business. That is, in jujutsu which is an art of "kill or be killed" no holds are barred. Emphasis differs, however, from one school to another. But generally, in almost all of the various schools of jujutsu, the techniques of kicking, hitting, throwing and applying pain holds are used.

The origin of jujutsu in Japan may be traced to two sources—one that is indigenous and the other that is foreign. Instances of certain experts in unarmed combative skill exhibited by Japanese are found in early history. But a system or a school as such may be said to have been founded in 1532 by Takeuchi Hisamori. By the end of the Tokugawa period, there were more than 100 different schools of jujutsu flourishing.

According to one theory, jujutsu owes itself to a Chinese named Chen Yuan-yun who came to Japan in the early 17th century. It is said that he taught the Chinese art of unarmed self-defense to three Japanese samurai in Edo (today's Tokyo). There are authorities, however, who dispute this theory, holding that the three particular samurai who are known to have been expert jujutsumen had established themselves in the field before they ever met Chen.

Assuming that the Chinese did add, at least, something to the jujutsu that had existed in Japan prior to his arrival, then it may be said that jujutsu does have some elements of the Chinese art of bare fist fighting (boxing). And the Chinese art of boxing is known to have been started at the Shaolin Temple in the Honang Province of Chinese by Dharma (Ta Mo in Chinese) the Indian Buddhist priest who founded Zen Buddhism.

Developed as Karate

KARATE: It is this Shaolin boxing art that later found its way to Okinawa where it developed as karate (literally, "Empty hand") before being introduced to Japan proper by Gichin Funakoshi in 1922.

After the Meiji Restoration, jujutsu, like any other martial art, suffered a definite decline in popularity. Jujutsu teachers were starving because there were not enough pupils.

Among the few who learned various schools of jujutsu was a bright young man named Jigoro Kano. He realized that jujutsu would not be able to survive the modern era unless it adapted itself to the new environment where there was no more samurai class.

* * *

JUDO: Thus, Kano, incorporating the strong points of several schools of jujutsu, established his own system and called it judo. The difference between the terms judo and jujutsu is that the former stresses the mental discipline involved in the pursuit of the art whereas jujutsu is concerned primarily with skill and technique.

Judo Studio Set Up

When Kano founded his studio of judo, named Kodokan, around the year 1882 in a temple in Shitaya, Tokyo, he had only a handful of pupils. From this humble beginning judo has come a long way to enjoy the present worldwide popularity among the millions who practice it.

For the first time in the history of Olympiad, judo was included in the 1964 Games held in Tokyo.

* * *

AIKIDO: Traditional jujutsu in the meantime has not quite died. Its essence is preserved in the art called aikido, founded by Morihei Ueshiba about 40 years ago. It has gained popularity particularly after the end of World War II.

* * *

NINJUTSU: Another of the 18 martial arts is ninjutsu (art of stealth) which was practiced by a relatively small number of men, and sometimes women, who specialized in espionage and other undercover activities performed for warrior lords. Through fiction, movies and TV programs, ninjutsu in recent years has been highly publicized, and its superman-like heroes have been idolized by Japanese youngsters.

* * *

KUSARIGAMA: or sickle and chain, used mostly by women. The user throws the chain at her enemy to make it coil around either his neck or sword. After thus weakening the enemy's power of attack, she approaches him and beheads him with the sickle attached to the chain.

Today there are only a handful of women who can demonstrate the Kusarigami art. In an exhibition of the art an imitation of Kusarigama consisting of a wooden sickle and cotton rope is used.

* * *

IAIDO: Most Kendo experts are good at Iaido as well. Iaido, the twin brother of Kendo, is the art of swiftly drawing a sword in the face of an enemy attack and of effectively counter-attacking in a subsequent sword fight.

Iaido is, so to speak, shadow fencing. Its practitioners counter imaginary enemies with real Japanese swords. They train most rigorously in drawing, wielding and sheathing the sword strictly according to traditional form.

* * *

NAGINATADO: Naginatado, or halberd wielding, is now practiced only by women.

The halberd was used in actual combat in the 12th and 14 centuries but was replaced by the spear in the 15th century for practical purposes. Since then it has remained as a martial art for women.

After World War II wooden and bamboo halberds were created for use in halberd contests which are quite populer among young women, especially girl students.

* * *

KYUDO: or Japanese archery, has a remote origin dating back to the primitive age when hunting was done with a bow and arrow.

In ancient battles the bow and arrow was an important weapon. In the Middle Ages many prominent archers appeared to make it a refined martial art.

The Sanjusangendo Temple in Kyoto is famous as the site of a traditional long-distance archery contest. In olden times the best archer of the day sat at one end of its 60-meter veranda to shoot arrows beyond the other end incessantly for 24 hours. The outstanding record of 8,133 arrows successfully shot in 24 hours was established in 1687 by a Samurai named Daihachiro Wasa hailing from Kii Province.

In memory of the ancient contest a long distance archery contest is held every year in May in the temple compound, participated by hundreds of archers coming from all parts of the country.

Another tradition-bound archery event is Yabusame, a horseback archery ceremony held in the compound of Tsurugaoka Hachiman Shrine at Kamakura on the occasion of its annual autumn festival in September. Garbed in ancient costume, a representative of a traditional archery family of Ogasawara draws a bow on the back of a running horse to shoot at a wooden target on the roadside.

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5006

CLASSIFIED

Female Help Wanted

SALES lady for gift shop. Full or part time. Apply Phone NO. 3-2831 (Toronto).

EXPERIENCED hairdresser. Steady job. Phone ME. 3-6205 (Toronto).

Male Help Wanted

PAINTER'S helper for auto body shop. Call OX. 1-3511 (Toronto).

EXPERIENCED nickel and chrome plater. Willing to learn trade. State age, experience and wage expected. 20 miles from Toronto. Apply Box 13, The New Canadian.

FINISH carpenter required. Phone WA. 5-4315, Extention 53 or evenings call 267-8119 (Toronto).

PERSONAL

JAPANESE girl wishes to share apartment with same. Furniture supplied. Age from 22-27. Call 733-4781 immediately (Toronto).

Rooms To Let

BASEMENT suite. Pape & O'Connor. Self contained. Three spacious rooms in addition to bathroom & kitchen. Phone HO. 3-8980 (Toronto).

SKIS
SKI RENTALS
SKATES
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4351

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

KIDOKWAN JUDO INSTITUTE
326 Dupont St. Toronto
QUALIFIED NISEI BLACK BELT INSTRUCTORS
Special Instructors For Children On
Friday Evenings And Sunday Afternoons

FOR CHRISTMAS
Give Artistic Practical Giftware From Japan

Japanese Greeting Cards
Of Woodblock Print

Lacquered Trays Of All Sizes, Designs, Qualities

Famous "HAKATA" Dolls —
A Score of Styles To Choose From

SELECT YOUR GIFTS EARLY FROM OUR NEWLY ARRIVED STOCK
OF: LACQUERED WARES OF ALL DESCRIPTIONS —
JAPANESE DOLLS AND DOLL CASES —
PICTURES, SCROLLS OF EMBROIDERY OR HAND-PAINTED.
FLOWER ARRANGEMENT AND BONSAI ACCESSORIES
PORCELAIN & LACQUER TABLE WARES FOR JAPANESE CUISINE.
Mail Orders Are Welcome
Avail Yourself Of Our Lay-away Plan
Paramount Gift Shop
日系人經營の進物専門店
733 DANFORTH AVENUE. TORONTO (1 Block East Of Pape Ave.)
PHONE: HO. 3-7831